

Mode d'emploi

UnimaticLavage V4000

Machine à laver

Merci d'avoir porté votre choix sur l'un de nos produits. Votre nouvel appareil répond aux exigences les plus élevées et son utilisation est des plus simples. Accordez-vous toutefois le temps de lire ce mode d'emploi. Vous vous familiariserez ainsi avec votre appareil, ce qui vous permettra de l'utiliser de manière optimale et sans dérangement.

Tenez compte des consignes de sécurité.

Modifications

Le texte, les illustrations et les données correspondent au niveau technique de l'appareil au moment de la mise sous presse de ce mode d'emploi. Sous réserve de modifications dans le cadre du progrès technique.

Domaine de validité

Ce mode d'emploi est valable pour:

Désignation du modèle	Numéro du modèle	Type
UnimaticLavage V4000	11020	UW4T-11020

Les différences d'exécution sont mentionnées dans le texte.

Sommaire

1	Consignes de sécurité	4	7.2	Désactiver	32
1.1	Symboles utilisés	4	8	Entretien et maintenance	33
1.2	Consignes de sécurité générales.....	4	8.1	Intervalles de nettoyage	33
1.3	Consignes de sécurité spécifiques à l'appareil	5	8.2	Nettoyage du tiroir à lessive.....	33
1.4	Remarques concernant l'utilisation.....	5	8.3	Nettoyer filtre d'arrivée d'eau	34
2	Première mise en service	7	8.4	Vidange d'urgence	34
3	Description de l'appareil	7	8.5	Nettoyer le piège à corps étrangers.....	35
3.1	Votre appareil.....	7	8.6	Nettoyage de l'éclairage du tambour.....	35
3.2	Structure de l'appareil	8	9	Comment remédier soi-même à une panne	36
3.3	Éléments de commande et d'affichage.....	9	9.1	Messages de dérangement.....	36
4	Vue d'ensemble des programmes	10	9.2	Autres problèmes possibles.....	39
4.1	Principaux programmes de lavage	11	9.3	Résultats de lavage insatisfaisants	41
4.2	Programmes supplémentaires.....	12	9.4	Ouverture de la porte de l'appareil en cas de panne de courant	44
4.3	Fonctions supplémentaires.....	17	10	Conseils de lavage	45
5	Lavage	18	10.1	Symboles d'entretien	45
5.1	Préparation de l'appareil.....	18	10.2	Lessive.....	45
5.2	Mettre le linge.....	19	10.3	Conseils généraux.....	45
5.3	Ajout de la lessive	19	10.4	Rideaux.....	45
5.4	Sélectionner le programme	22	10.5	Économie d'eau et d'énergie.....	46
5.5	Corriger les données saisies.....	26	11	Pièces de rechange	47
5.6	Sélection d'un programme avec sécurité enfants activée	26	12	Caractéristiques techniques	48
5.7	Éclairage du tambour	27	12.1	Dimensions extérieures.....	48
5.8	Fin du programme.....	27	12.2	Raccordement sanitaire	48
5.9	Fin de la journée de lessive	28	12.3	Raccordement électrique.....	48
6	Réglages utilisateur	29	12.4	Sources lumineuses.....	48
6.1	Modification des réglages utilisateur	29	12.5	Vitesse d'essorage.....	48
6.2	Heure/Date	30	12.6	Conseils pour instituts de test.....	48
6.3	Sécurité enfants	30	12.7	Valeurs de consommation.....	49
6.4	Ouverture automatique de la porte.....	31	12.8	VAS Vibration Absorbing System.....	49
6.5	Luminosité.....	31	12.9	Réduction automatique de la consommation	49
6.6	Restaurer les réglages d'usine	32	12.10	Détecteur de turbidité	50
6.7	Langue	32	13	Élimination	50
7	Mode démo	32	14	Index	51
7.1	Activer.....	32	16	Service et assistance	55

1 Consignes de sécurité

1.1 Symboles utilisés



Ce symbole est utilisé pour toutes les consignes importantes concernant la sécurité.

Le non-respect de ces consignes peut causer des blessures et endommager l'appareil ou l'installation!



Informations et consignes dont il faut tenir compte.



Informations concernant l'élimination de l'appareil



Informations concernant le mode d'emploi

- ▶ Indique les étapes de travail à réaliser les unes après les autres.
 - Décrit la réaction de l'appareil à l'étape de travail réalisée.
- Indique une énumération.

1.2 Consignes de sécurité générales



- Ne mettre l'appareil en service qu'après avoir lu le mode d'emploi.



- Ce type d'appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes sans expérience et/ou connaissances en la matière, si elles sont sous surveillance ou ont pu bénéficier d'instructions quant à une utilisation en toute sécurité de l'appareil et qu'elles ont bien compris les risques inhérents à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et les opérations d'entretien à effectuer par l'utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance.
- Si l'appareil n'est pas équipé d'un câble de raccordement électrique avec une fiche ou d'autres dispositifs de coupure du secteur présentant sur chacun des pôles un intervalle de coupure conforme aux conditions de la catégorie de surtension III pour une déconnexion complète, il faut intégrer dans l'installation électrique fixe un disjoncteur conformément aux règles d'installation.
- Si le câble de raccordement électrique de l'appareil est endommagé, son remplacement doit être effectué par le fabricant ou son service après-vente ou par une per-

sonne présentant une qualification analogue afin d'éviter tout danger.

1.3 Consignes de sécurité spécifiques à l'appareil



- Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus éloignés de l'appareil à moins qu'ils ne soient sous surveillance constante.
- La quantité maximale de linge sec s'élève à 8 kg.

1.4 Remarques concernant l'utilisation

Avant la première mise en service

- L'appareil doit être installé et raccordé au réseau électrique en se conformant strictement à la notice d'installation fournie séparément. Faites effectuer les travaux nécessaires par un installateur ou un électricien agréé.
- L'accessibilité des dispositifs de coupure de courant (p. ex. prises, interrupteurs muraux, fusibles) et du robinet d'eau doit être garantie.
- La fixation de transport doit impérativement être retirée. Les fixations de transport qui n'ont pas été retirées peuvent entraîner des détériorations de l'appareil et de l'aménagement de l'appartement ou de la buanderie.

Utilisation conforme à l'usage prévu

- L'appareil est exclusivement conçu pour laver les textiles à usage privé avec de l'eau et des produits de lessive adaptés pour machines à laver vendus dans le commerce. L'appareil ne peut être employé que pour un usage domestique et conformément à l'utilisation prévue. Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages résultant d'une utilisation non conforme ou d'erreurs de manipulation.
- S'assurer, avant de fermer la porte de l'appareil et de lancer un programme, qu'il n'y a pas de corps étrangers ni d'animaux domestiques dans le tambour.

Service et assistance

- En cas de dérangement de l'appareil ou de nécessité de réparation, tenir compte des indications figurant au chapitre « Service et assistance ». En cas de besoin, s'adresser à notre service clientèle.
- Toute réparation, modification ou manipulation à effectuer sur ou dans l'appareil et en particulier sur les pièces conductrices d'électricité ne doit être réalisée que par le fabricant, son service clientèle ou une personne disposant d'une qualification analogue. Toute réparation non conforme peut entraîner de graves accidents ainsi que des dérangements et risque d'endommager l'appareil et les autres installations.
- L'obligation de garantie devient caduque en cas d'intervention de centres de service après-vente non agréés ou d'utilisation de pièces de rechange non originales.

Utilisation

- Dès qu'un dérangement est constaté, débranchez l'appareil du secteur.
- Respectez les symboles d'entretien des textiles et conformez-vous aux consignes que vous trouverez au chapitre « Conseils de lavage ».

Attention ! Risque de brûlures !

- Il est interdit de laver dans l'appareil les textiles nettoyés, traités ou imprégnés de substances chimiques inflammables, de produits de nettoyage ou de solvants (benzine, alcool, détachant, huile, peinture, cire, etc.). Risque d'incendie et d'explosion ! Laver d'abord à la main les textiles qui contiennent de telles substances ou laisser les solvants s'évaporer complètement.

Attention ! Risque de blessures !



- Avant toute intervention dans le tambour de l'appareil, assurez-vous qu'il est bien à l'arrêt. Vous courez de graves risques de blessures en intervenant sur un appareil qui n'est pas à l'arrêt complet !
- Coupez l'alimentation électrique avant tout travail de maintenance.

Attention ! Danger de mort !

- Les emballages comme les films plastiques et le polystyrène peuvent être dangereux pour les enfants et les animaux. Risque d'asphyxie! Tenez les emballages hors de portée des enfants et des animaux.

Évitez d'endommager l'appareil

- Ne fermez pas violemment la porte de l'appareil.
- Lors du nettoyage, veillez à ce que de l'eau ne pénètre pas dans l'appareil. Utilisez un chiffon modérément humide. N'aspergez jamais l'intérieur ni l'extérieur de l'appareil avec de l'eau. L'eau pénétrant dans l'appareil entraîne des dommages sur celui-ci.

- Avant de fermer la porte de l'appareil et de démarrer un programme, assurez-vous qu'il n'y a pas de corps étrangers ni d'animaux domestiques dans le tambour, le compartiment à lessive ou au niveau du piège à corps étrangers. Les corps étrangers tels que les pièces de monnaie, les clous, les trombones, etc. peuvent endommager les composants de l'appareil et abîmer le linge.
- En cas d'absence prolongée, fermez d'abord le robinet d'eau, puis l'alimentation électrique en retirant la fiche du secteur. Ne tirez jamais sur le câble au niveau de la prise. À noter : lorsque le courant est coupé, la protection contre le débordement intégrée est inactive.
- Les textiles dans lesquels des renforts en métal ou en plastique sont intégrés ne doivent jamais être lavés dans l'appareil. C'est le cas, par exemple, des textiles avec des boucles de ceinture ou des protections intégrées. Risque de dégâts.
- Il est interdit de laver dans l'appareil des chaussures de sport, des combinaisons de plongée, des sacs à dos, des tapis, etc.

2 Première mise en service

Le montage et le raccordement de l'appareil au réseau électrique doivent être effectués se conformément à la notice d'installation fournie séparément. Faire effectuer les travaux nécessaires par un installateur ou un électricien qualifié.



L'appareil a fait l'objet d'un contrôle avec de l'eau avant sa livraison. C'est pourquoi il peut rester de l'eau dans l'appareil.

Fixation de transport



La fixation de transport doit être retirée avant la première mise en service (2 vis avec des rondelles sur la paroi arrière de l'appareil, anneau de polystyrène dans le tambour) pour éviter un endommagement de l'appareil.

Régler l'heure et la date

- ▶ Paramétrer la date et l'heure dans les Réglages utilisateur.
 - ▶ Maintenir la touche ▶ jusqu'à ce que l'écran indique :
- Réglages utilisateur
SN XXXXXX XXXXXX
- ▶ Effleurer plusieurs fois la touche ▶ jusqu'à ce que l'écran indique « Régler heure et date? ».
 - ▶ Procéder au réglage souhaité à l'aide de la touche 95.



Pour que les réglages utilisateur soient correctement sauvegardés, l'appareil doit rester branché pendant au moins 30 minutes.

Cycle de lavage sans linge

Réalisez un cycle de lavage sans linge afin d'éliminer les éventuels résidus de fabrication.

- ▶ Verser un peu de produit de lessive dans le compartiment II.
- ▶ Sélectionnez linge de couleur 60 °C.

3 Description de l'appareil

3.1 Votre appareil

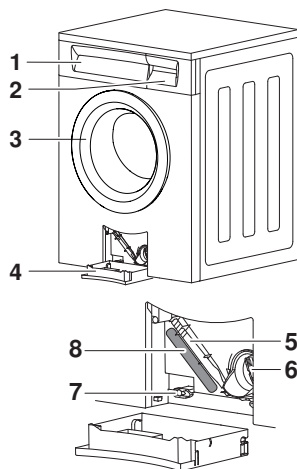
- Capacité 8 kg de linge sec
- 7 programmes principaux
- 3 programmes spéciaux
- 7 programmes supplémentaires
- 5 fonctions supplémentaires
- Détecteurs pour l'optimisation du cycle de lavage
- Écran
- Ouverture automatique de la porte
- Sélection de la langue
- Sécurité enfants
- Protection contre les fuites d'eau

3.2 Structure de l'appareil



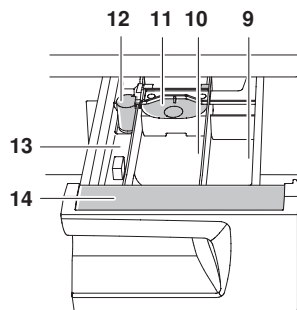
Il est possible de faire ouvrir la porte de l'appareil à gauche ou à droite. Notre service après-vente peut adapter l'appareil en conséquence.

- 1 Éléments de commande et d'affichage (panneau de commande orientable)
- 2 Tiroir pour lessive
- 3 Porte de l'appareil
- 4 Récipient d'écoulement
- 5 Dispositif d'ouverture pour le déverrouillage d'urgence
- 6 Piège à corps étrangers
- 7 Déverrouillage d'urgence
- 8 Plaque signalétique numéro de série (SN)

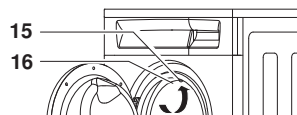


Tiroir pour lessive

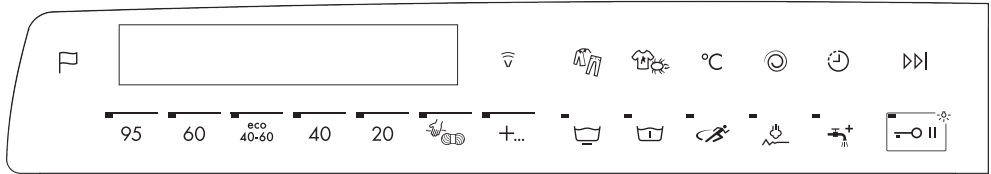
- 9 Produit de pré-lavage, compartiment I
- 10 Produit de lavage principal, compartiment II
- 11 Clapet pour lessive liquide
- 12 Siphon pour adoucissant (assouplissant)
- 13 Adoucissant (assouplissant), compartiment



- 14 Mode d'emploi succinct
Recto : allemand/français
Verso : anglais/italien
- 15 Buse de circulation
- 16 Éclairage du tambour



3.3 Éléments de commande et d'affichage



Programmes principaux

- 95** Linge blanc 95 °C
- 1× lavage à la main 20 °C
 - 2× laine 30 °C
- 60** Linge de couleur 60 °C
- eco 40-60** Programme Eco pour le linge en coton
- 40** Linge de couleur 40 °C
- +...** Programmes spéciaux
- Hygiène de l'appareil
 - Défroissage vapeur
 - Imperméabilisation
- 20** Linge de couleur 20 °C

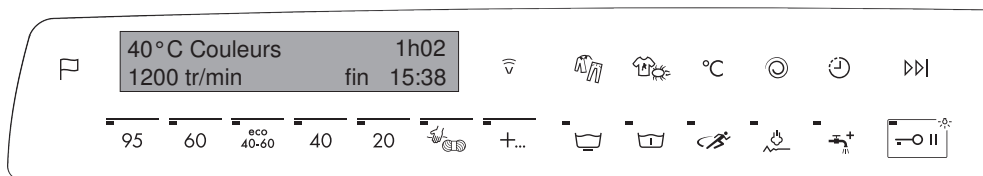
Programmes supplémentaires

- Délicat
- AquaPlus
- Prélavage
- Types de textiles
- Sprint
- Degré de salissure
 - Anti-acariens
- Défroissage vapeur

Fonctions supplémentaires

- Sélection de la langue
- Marche rapide
- Fin du programme
- °C** Réglage de température
- Sans fonction
- Pause
- Ouverture de la porte
- Éclairage du tambour
- Vitesse d'essorage
- Démarrage différé

Affichage de texte en clair



L'écran fournit diverses informations lors de la sélection et pendant le déroulement du programme.

- Nom du programme avec durée
- Heure de fin du programme
- Étape du programme avec durée restante
- Fonctions supplémentaires
- Démarrage différé
- Réglages utilisateur
- Messages d'avertissement et d'erreur
- Plus d'informations

Témoins lumineux

Les touches des programmes principaux, des programmes supplémentaires et de quelques fonctions supplémentaires sont équipées d'un témoin lumineux.



Les témoins lumineux clignotent

Les programmes ou fonctions peuvent être sélectionnés.



Les témoins lumineux sont allumés

Le programme ou les fonctions est/sont activés.



Les témoins lumineux sont éteints

Les programmes ou les fonctions sont désactivés.


4 Vue d'ensemble des programmes

Accès aux valeurs de consommation

Les données de consommation et les durées de programme mentionnées sont des valeurs indicatives. Elles concernent la quantité de remplissage maximum et peuvent diverger, p. ex. en cas de linge en tissu éponge, d'une arrivée d'eau très froide, en fonction du degré de saleté sélectionné ou en cas de faible remplissage. La durée restante affichée et l'heure de fin du programme s'adaptent alors en conséquence. Les vitesses d'essorage mentionnées sont réglées en usine.


4.1 Principaux programmes de lavage

Linge blanc 95 °C

95 Linge en coton blanc ou en lin portant un symbole d'entretien des textiles , par exemple linge de lit et de table, serviettes de toilette, sous-vêtements blancs ou grand teint.



- Charge : 1-8 kg
- Vitesse d'essorage : 1 200 tr/min
- Durée : 1h30¹
- Eau : 75 l¹
- Énergie : 2,2 kWh¹

Linge de couleur 60 °C

60 Linge de couleur en coton portant un symbole d'entretien des textiles , par exemple chemisiers de couleur, tabliers, chemises, linge de lit.


- Charge : 1-8 kg
- Vitesse d'essorage : 1 200 tr/min
- Durée : 1h10¹
- Eau : 65 l¹
- Énergie : 1,3 kWh¹

Programme Eco

eco
40-60 Programme le plus efficace Adapté pour nettoyer ensemble les textiles en coton portant un symbole d'entretien des textiles  ou . Pour économiser de l'énergie pendant ces programmes, la température réelle de l'eau est inférieure à la température de programme affichée. La plus longue durée du lavage permet d'obtenir néanmoins de très bonnes performances de lavage.





Les valeurs de consommation sont décrites au chapitre « Caractéristiques techniques ».

Linge de couleur 40 °C

40 Linge de couleur en coton et linge mixte portant le symbole d'entretien , p. ex. sweat-shirts colorés, t-shirts.

- Charge : 1-8 kg
- Vitesse d'essorage : 1 200 tr/min
- Durée : 1h02¹
- Eau : 70 l¹
- Énergie : 0,8kWh¹

Linge de couleur 20 °C


20 Programme à économie d'énergie pour linge peu encrassé portant le symbole d'entretien , ,  ou .

- Charge : 1-8 kg
- Vitesse d'essorage : 1 200 tr/min
- Durée : 0h57¹
- Eau : 70 l¹
- Énergie : 0,3 kWh¹

¹ Valeurs indicatives

Lavage à la main 20 °C



Lavage très doux pour linge portant le symbole d'entretien des textiles .

1×

- Charge : 1-2 kg
- Vitesse d'essorage : 600 tr/min
- Durée : 0h45¹
- Eau : 58 l¹
- Énergie : 0,2 kWh¹

Laine 30 °C



Traitement délicat pour les lainages et autres textiles fragiles. Uniquement pour laine qui ne feutre pas, portant le symbole « lavable en machine ».

2×

- Charge : 1 - 2,5 kg
- Vitesse d'essorage : 800 tr/min
- Durée : 0h48¹
- Eau : 52 l¹
- Énergie : 0,3 kWh¹

Hygiène de l'appareil



Sans linge. Une quantité d'eau minimale est chauffée à env. 80 °C et la vapeur réduit considérablement le nombre de germes.

1×

- Charge : 0 kg
- Vitesse d'essorage : néant ©
- Durée : 0h23¹
- Eau : 9 l¹
- Énergie : 0,7 kWh¹

Défroissage vapeur



Le linge sec, lavable à 40° C minimum, est partiellement défroissé et rendu humide prêt à repasser.

2×

- Charge : 1 - 1,5 kg
- Vitesse d'essorage : néant ©
- Durée : 0h23¹
- Eau : 1 l¹
- Énergie : 0,1 kWh¹

Imperméabilisation



Amidonage ou imperméabilisation. L'amidon ou le produit d'imperméabilisation peut être versé dans le compartiment à adoucissant.

3×

- Charge : 1-3 kg
- Vitesse d'essorage : 800 tr/min
- Durée : 0h19¹
- Eau : 12 l¹
- Énergie : 0,1 kWh¹

4.2 Programmes supplémentaires

Délicat



Lavage très délicat

- Réduction des mouvements de lavage
- Niveau d'eau plus élevé pendant lavage et rinçage
- Réduction de la vitesse d'essorage : pour 800 tr/min.
- Chargement optimal de linge : max. 3,5 kg

¹ Valeurs indicatives

Prélavage



Convient au linge très encrassé

- Prolongement de la durée du programme : env. 15 Min.

Sprint



Programme court pour linge légèrement sale

- Durée du programme pour un chargement de 2,5 kg

20 +  : 26 min.

40 +  : 29 min.

60 +  : 39 min.

- 2 cycles de rinçage au lieu de 3
- Quantité de linge optimale : 2.5 kg max.




Doser modérément la lessive.

Un chargement excessif ou un surdosage de la lessive peut nettement prolonger la durée du programme.

Défroissage vapeur



Réduction significative du froissement du linge grâce au défroissage vapeur à la fin du programme. Recommandé pour le linge qui se froisse facilement, notamment les chemises et les chemisiers.

- Le linge est chaud et doit, pour un repassage plus facile, être aussitôt étendu ou être séché en machine.
- Temps de défroissage plus long (env. 60 min.) afin d'éviter la formation de plis une fois le programme terminé. Le linge peut être retiré à tout moment.
- ▶ Effleurer la touche  et sortir le linge.
- Allongement de la durée du programme : env. 20 min.
- Limitation de la vitesse d'essorage : max. 1 000 tr/min
- Quantité de linge optimale : 2 kg max.

AquaPlus



L'intensité du rinçage peut être réglée sur 5 niveaux différents.

« Basique »

- Niveau d'eau normal

« Plus d'eau »

- Le niveau d'eau augmente de 1 à 3 cm lors du lavage principal et à chaque rinçage.

« +1 rinçage »

- Un rinçage supplémentaire est ajouté à chaque programme.

« Plus d'eau + 1 rinçage »

- Un rinçage supplémentaire est ajouté à chaque programme. De plus, le niveau d'eau augmente de 1 à 3 cm lors du lavage principal et à chaque rinçage.

« Protection pour la peau »

- 2 cycles de rinçage sont ajoutés à chaque programme et le niveau d'eau augmente de 5 cm à chaque rinçage. Ce réglage s'adresse particulièrement aux personnes ayant la peau sensible ou susceptibles de présenter une allergie aux produits de lessive.

Types de textiles



En fonction du programme principal sélectionné, des programmes optimisés pour différents types de textiles sont proposés.

« Coton/Mixte »

- Voir (voir page 11) les descriptions au chapitre « Principaux programmes de lavage ».
- Sélectionnable en sus avec 20, 40, 60 et 95

« Chemises »

- Sélectionnable en sus avec 40 et 60
- Limitation du froissement
- Un défroissage vapeur est effectué.
- Quantité de linge optimale : max. 7 chemises/chemisiers

« Vêtements plein air »



- Sélectionnable en sus avec 20, 40 et 60
- Convient aux vêtements imperméables et respirants
- Niveau d'eau plus élevé pour le lavage et le rinçage
- Essorage par intervalles pour une élimination optimale de l'eau sur les textiles imperméables.
- Quantité de linge optimale : 3 kg max.

« Rideaux »

- Sélectionnable en sus avec 20 et 40
- Lavage très doux grâce aux mouvements réduits
- Niveau d'eau plus élevé pour le lavage et le rinçage
- Essorage intermédiaire très doux
- Quantité de linge optimale : 2 kg max.
- Le linge reste dans la dernière eau de rinçage (arrêt après rinçage)

- ▶ Effleurer 1 fois la touche ▶▶.
- La vidange avec essorage démarre à 400 tr/min.
- ▶ Effleurer 2 fois la touche ▶▶.
- La vidange sans essorage démarre.

« Linge noir »

- Sélectionnable en sus avec 20, 40 et  (lavage à la main)
- Niveau d'eau plus élevé et durée de rinçage plus longue
- Quantité de linge optimale : max. 4 kg pour sélection avec 20 et 40
max. 2 kg pour sélection avec  (lavage à la main)

« Jeans »

- Sélectionnable en sus avec 20 et 40
- Optimisation concernant le dégorgeage des vêtements en jeans
- Quantité de linge optimale : 4 kg max.


« Layette »

- Sélectionnable en sus avec 20, 40, 60 et 95
- Rinçage très intensif pour préserver les peaux de bébés sensibles
- À 95 °C : pré-lavage supplémentaire
- Quantité de linge optimale : 5 kg max.

« Duvet »

- Sélectionnable en sus avec 20, 40 et 60
- Optimisation du lavage des textiles en duvet à forte propriété d'imbibition
- Essorage par intervalles pour un égouttage optimal
- Quantité de linge optimale : 1 pièce de linge, max. 2 kg

« Soie »

- Sélectionnable en sus avec  (laine)
- Optimisation pour les textiles en soie
- Essorage réduit pour minimiser le froissement du linge
- Quantité de linge optimale : max. 1,5 kg

Degré de salissure/anti-acariens



Adaptation au degré de salissure du linge.

« Peu sale »

- Convient au linge peu sale

« Moyennement sale »

- Durée de lavage prolongée : env. 15 min.

« Sale »

- Durée de lavage prolongée : 25 - 40 min.

« Très sale »

- Durée de lavage prolongée
- Niveau d'eau plus élevé pendant le lavage
- Cycle de rinçage supplémentaire

« Anti-acariens »

- Sélectionnable en sus uniquement avec 60 et 60.
- Convient aux personnes allergiques aux acariens
 - Le lavage principal est prolongé et plus intense à la température sélectionnée. Les acariens sont détruits et les allergènes sont très bien évacués.

« Trempage »

- Un trempage supplémentaire a lieu avant le lavage principal.
 - Régler la durée du trempage (0,5 - 6 h) en effleurant la touche ☺.

Rinçage séparé / Essorage séparé





Des parties du programme sélectionné peuvent être sautées.

- ▶ Sélectionner le programme principal conformément à l'étiquette d'entretien.
- ▶ Effleurer 1 fois la touche ▷▷.
 - Rinçage et essorage final sont sélectionnés.
- ▶ Effleurer 2 fois la touche ▷▷.
 - Dernier rinçage /Régénération et essorage final sont sélectionnés.
- ▶ Effleurer 3 fois la touche ▷▷.
 - Essorage final séparé est sélectionné.

Bio-lavage (lessive de base + agent blanchissant)





Le déroulement du programme est adapté à l'utilisation de produits de lessive combinés (lessive de base + agent blanchissant). La lessive de base avec adoucisseur (compartiment II) est d'abord entraînée par l'eau et le mélange eau/lessive est chauffé à 40 °C. Au bout d'environ 6 minutes, l'agent blanchissant (compartiment I) est entraîné par l'eau.

- ▶ Sélectionner le programme principal.
- ▶ Maintenir la touche  enfoncée et effleurer simultanément 1 fois la touche .
 - L'écran indique « Bio-lavage ».

Lavage au savon (adoucisseur + lessive au savon)



Le déroulement du programme est adapté à l'utilisation de produits de lessive combinés (adoucisseur + lessive au savon). L'adoucisseur (compartiment I) et la lessive au savon (compartiment II) sont incorporés l'un après l'autre par l'eau.

- ▶ Sélectionner le programme principal
- ▶ Maintenir la touche  enfoncée et effleurer simultanément 1 fois la touche .
 - L'écran indique « Lavage au savon ».

4.3 Fonctions supplémentaires

Réglage de température



La température peut être modifiée par paliers de 10 °C ou 15 °C. Vous pouvez ainsi laver les textiles peu sales et sans taches en économisant de l'énergie.

Lavage à froid : Pas de mise à température

Vitesse d'essorage



La vitesse d'essorage peut être modifiée par paliers de 200 tours par minute (1 200, 1 000, 800, 600, 400 tr/min, arrêt après rinçage, 1600, 1 400 tr/min). Cela vous permet d'essorer les textiles délicats à une vitesse moins élevée. Toutefois, la durée de séchage se trouve alors augmentée (consommation accrue d'énergie en cas de séchage mécanique).


Démarrage différé






Utilisation de tarifs d'économie d'énergie (plage de réglage jusqu'à 24 heures). Lorsque les de l'horaire réglé sont sélectionnées, le programme démarre automatiquement.

Marche rapide/fin du programme



Les différentes étapes du programme peuvent à tout moment être sautées pendant le déroulement du programme par effleurements successifs de la touche .

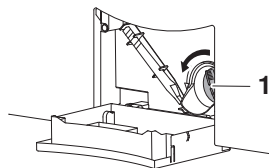
Pause/Ouverture de la porte/Éclairage du tambour

-  En effleurant 1 fois la touche  lorsqu'un programme est en cours, on met celui-ci en pause. Cette opération active simultanément l'éclairage du tambour. Si l'ouverture de la porte est possible dans l'état correspondant (en fonction du niveau d'eau, de la température et de la vitesse), il est possible d'ouvrir la porte de l'appareil en effleurant à nouveau la touche . Un effleurement de la touche du programme principal qui clignote met fin à la pause ; le programme reprend. L'éclairage du tambour peut être activé ou désactivé.

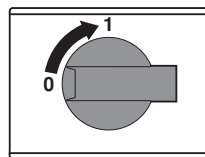
5 Lavage

5.1 Préparation de l'appareil

- ▶ Assurez-vous que le piège à corps étrangers **1** est bien en place.



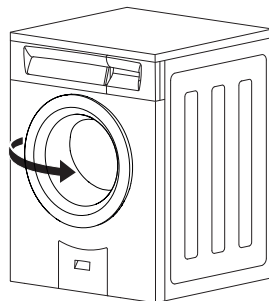
- ▶ Brancher la fiche secteur dans la prise ou enclencher l'interrupteur mural.
 - L'appareil est maintenant sous tension.



- ▶ Ouvrir le robinet d'eau.

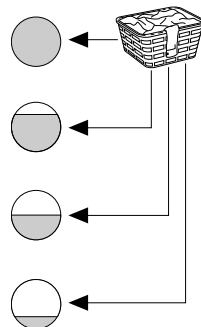


- ▶ Ouvrir la porte en effleurant la touche .



5.2 Mettre le linge

- ▶ Remplir le tambour de linge sec (max. 8 kg).
- Dans le cas de linge à bouillir et linge de couleur normalement sale, remplir complètement le tambour.
- Dans le cas de linge à bouillir et linge de couleur très sale, remplir le tambour aux $\frac{3}{4}$.
- Dans le cas de coton facile d'entretien, de textiles synthétiques blancs et de couleur ainsi que de tissus mixtes, remplir le tambour max. à $\frac{1}{2}$.
- Dans le cas de textiles délicats, de laine, de soie, de polyacrylique et de rideaux, remplir le tambour max. à $\frac{1}{4}$.



Si le linge est mouillé, réduire la quantité de linge.

Pour éviter marche saccadée, bruits de vibration et interruptions de l'essorage, éviter de mettre dans le tambour une seule pièce de linge lourde.

- ▶ Fermez la porte de l'appareil (en appuyant).
 - Sur l'affichage de texte en clair apparaît :
 - Les témoins lumineux des touches de programmes clignotent.

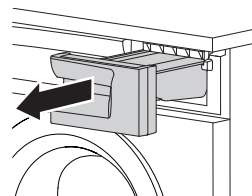
Sélectionner le programme

15:38

Si vous ne sélectionnez aucun programme dans les 20 secondes, tous les affichages s'éteignent. Vous pouvez cependant poursuivre la sélection du programme.

5.3 Ajout de la lessive

- ▶ Ouvrir le tiroir pour lessive jusqu'à la butée.



Produit de lessive en poudre

Si vous utilisez un produit de lessive en poudre, le clapet **1** doit être ouvert dans le compartiment **II**.

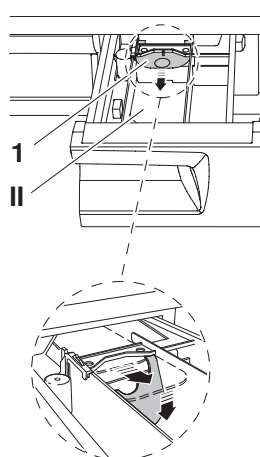
- ▶ Relever le clapet **1** et le faire coulisser vers l'arrière.

Lessive liquide

Si vous utilisez une lessive liquide, le volet **1** doit être fermé dans le compartiment **II**.

- ▶ Tirer le volet **1** vers l'avant, l'abaisser et appuyer légèrement dessus.

Remplir le compartiment de lessive liquide sans dépasser le repère supérieur. Les lessives liquides ne peuvent être utilisées que pour le lavage principal, avec des programmes sans prélavage. De plus, elles conviennent uniquement pour des températures de 60 °C maximum. Dans le cas des programmes à 95 °C, les lessives liquides ont un pouvoir lavant plus faible, étant donné qu'elles ne contiennent aucun agent blanchissant.



Les lessives liquides doivent être utilisées de préférence pour les programmes principaux 20 / et pour les programmes avec et .

Lessive liquide et démarrage différé

Pour les lessives à démarrage différé, il convient d'introduire la lessive liquide dans un doseur (p. ex. une boule) dès que le linge a été placé dans le tambour. Il est important que la lessive ne coule pas sur le linge avant le démarrage à proprement parler ; le linge risquerait sinon d'être abîmé par des réactions chimiques éventuelles.

Dosage de la lessive



Un surdosage de la lessive peut entraîner une formation de mousse importante. Celle-ci engendre un mauvais résultat de lavage et peut, dans certains cas, endommager l'appareil.

La quantité de lessive nécessaire dépend du degré de salissure du linge, de la quantité de linge, de la dureté de l'eau et du produit employé. Conformez-vous aux instructions de dosage du fabricant de la lessive.

La dureté de l'eau est indiquée en degrés de dureté français °fH. Elle se subdivise en trois groupes :


- faible 0 °fH jusqu'à 15 °fH
- moyenne 15 °fH jusqu'à 25 °fH
- élevée supé- 25 °fH
 rieure
 à

(utiliser éventuellement un adoucisseur et réduire le dosage de la lessive)


Se renseigner auprès du service des eaux compétent pour connaître les valeurs locales.

Compartiments de remplissage


Lavage conventionnel

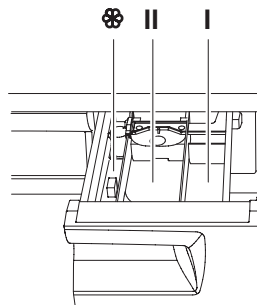
Produit de pré-lavage	Compartiment I
Produit de lavage principal	Compartiment II
Adoucissant (assouplissant)	Compartiment 

Bio-lavage

Lessive de base	Compartiment II
Agent de blanchiment	Compartiment I
Adoucissant (assouplissant)	Compartiment 

Lavage au savon

Adoucisseur	Compartiment I
Lessive au savon	Compartiment II
Adoucissant (assouplissant)	Compartiment 



Verser l'adoucissant dans le compartiment sans dépasser le repère « MAX ».

Lessive au savon (adoucisseur + lessive au savon)

Pour laver avec de la lessive au savon, sélectionnez le programme supplémentaire «Lavage au savon».

Étant donné que le savon se lie facilement au calcaire, il est conseillé d'utiliser de la lessive au savon uniquement avec une eau douce ou moyennement dure (jusqu'à 25 °fH) et en ajoutant un produit anticalcaire. Autrement, il peut se former du savon calcaire qui se déposera alors sur le linge et dans l'appareil. Si le chauffage de la cuve est entartré, l'appareil risque d'être endommagé.

Teinture de textiles

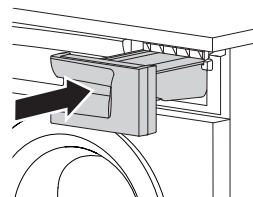
La teinture de textiles au moyen de produits prévus à cet effet est possible. Conformez-vous scrupuleusement aux consignes de sécurité et aux avertissements du fabricant de la teinture.



Chaque programme de lavage commence par une courte vidange, les composants de teinture liquides doivent donc être versés ensuite.

Après le dosage de la lessive

- ▶ Refermer complètement le tiroir pour lessive.
- ▶ Sélectionner le programme.




5.4 Sélectionner le programme

«Tip and go»

L'effleurement d'une seule touche permet de sélectionner un programme de lavage principal. Tous les réglages requis sont attribués automatiquement au programme.

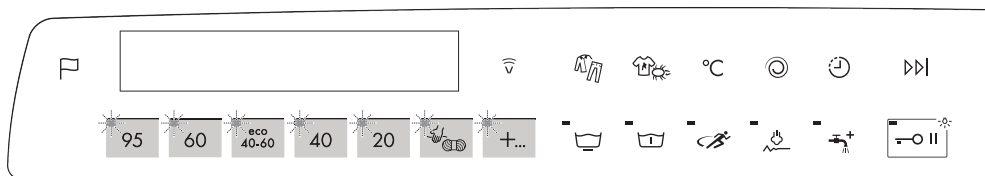
Les programmes et les fonctions supplémentaires peuvent être sélectionnés ou désélectionnés par effleurement de la touche correspondante.

Si vous n'effleurez aucune touche pendant env. 20 secondes, le programme sélectionné démarre automatiquement.

 Sélectionnez le programme adapté à votre linge à l'aide de la Vue d'ensemble des programmes.


Sélectionner le programme principal

- ▶ Fermer la porte de l'appareil.
 - Les témoins lumineux des touches de programme clignotent.



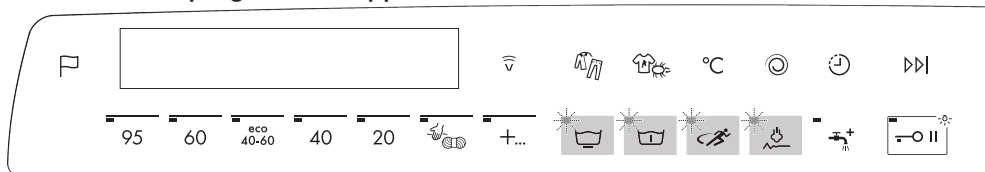
Effleurer la touche de programme souhaitée (effleurer +... ou  1 ou plusieurs fois).

- Le témoin lumineux du programme sélectionné s'allume.
- Le programme sélectionné, la durée prévue (heures/minutes) et l'heure de fin du programme s'affichent.
- Les témoins lumineux des programmes supplémentaires qu'il est possible de sélectionner clignotent.

 Pendant ce laps de temps, vous pouvez sélectionner un nouveau programme. Tous les programmes supplémentaires déjà sélectionnés sont annulés et doivent être sélectionnés à nouveau.

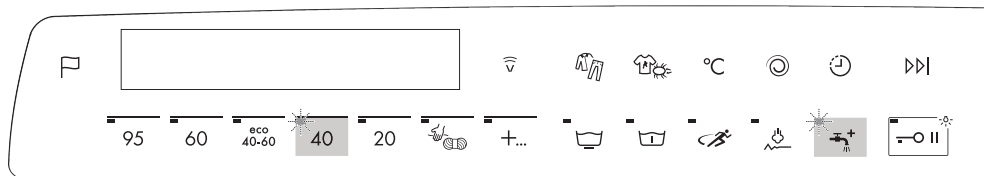
- Si vous n'effleurez aucune touche pendant env. 20 secondes, le programme sélectionné démarre automatiquement.


Sélection d'un programme supplémentaire




- ▶ Effleurer la touche souhaitée pendant que le témoin lumineux clignote.
 - L'écran indique la nouvelle durée du programme et d'autres informations concernant le programme supplémentaire sélectionné.

Sélectionner AquaPlus

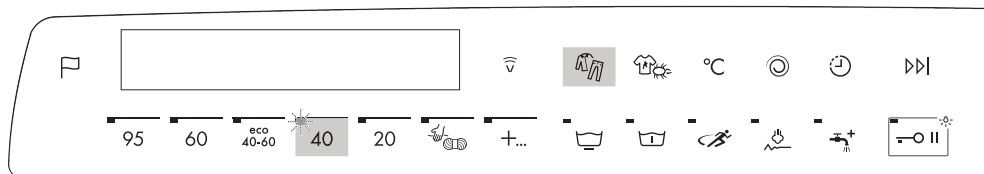



▶ Effleurez la touche  immédiatement après la sélection du programme jusqu'à ce que l'affichage de texte en clair indique l'intensité de rinçage souhaitée et la durée du programme prévue :

- Basique
- plus d'eau
- + 1 rinçage
- plus d'eau + 1 rinçage
- Protection pour la peau


 En fonction du programme principal sélectionné, seuls quelques-uns des niveaux mentionnés peuvent être sélectionnés.

Sélectionner le type de textile

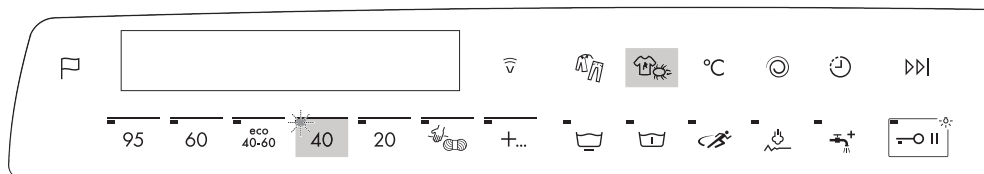



▶ Effleurez la touche  immédiatement après la sélection du programme jusqu'à ce que l'affichage de texte en clair indique le type de textile souhaité et la durée du programme prévue :

- Coton/Mixte
- Chemises
- Vêtements de loisirs
- Rideaux
- Linge noir
- Jeans
- Layette
- Duvet
- Soie

 En fonction du programme principal sélectionné, seuls quelques-uns des types de textiles mentionnés peuvent être sélectionnés.

Sélectionner le degré d'encrassement / Anti-acariens / Trempage



▶ Effleurez la touche  immédiatement après la sélection du programme jusqu'à ce que l'affichage de texte en clair indique le degré de salissure souhaité et la durée du programme prévue :


- Peu sale
- Moyennement sale
- Sale
- Très sale
- Anti-acariens
- Trempage



Anti-acariens ne peut être sélectionné en sus qu'avec les températures 95 °C et 60 °C.


Régler la durée de trempage

Sélectionner le degré de salissure « Trempage ».

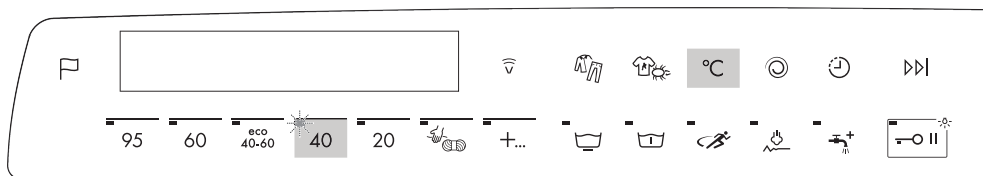
- ▶ Effleurer la touche  jusqu'à ce que l'écran indique la durée de trempage souhaitée. La durée de trempage peut être réglée, par paliers d'une demi-heure, de 2 heures à 30 minutes, puis de 6 heures à 30 minutes.



Il est impossible de combiner un trempage à un démarrage différé.

Si l'eau de trempage ne doit pas être utilisée pour le lavage principal, le prélavage doit être sélectionné en sus à l'aide de la touche .

Modifier la température

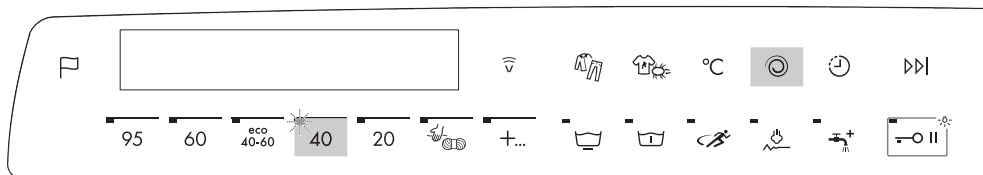


- ▶ Effleurez la touche °C immédiatement après la sélection du programme jusqu'à ce que l'affichage de texte en clair indique la température souhaitée.



La température peut encore être modifiée au début du déroulement du programme.

Modifier la vitesse d'essorage



- ▶ Effleurez la touche ⊙ immédiatement après la sélection du programme jusqu'à ce que l'affichage de texte en clair indique la vitesse d'essorage souhaitée.

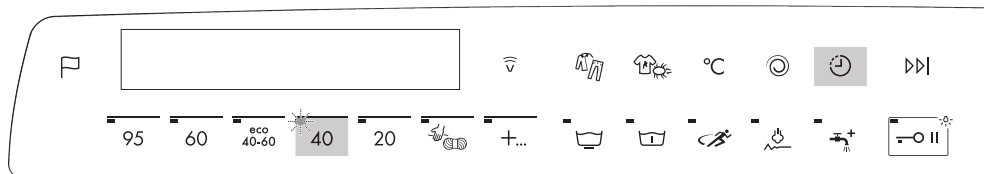


Le réglage actuel peut être modifié pendant le déroulement du programme.

La vitesse d'essorage proposée et la vitesse maximale pouvant être réglée varient en fonction du programme sélectionné.

Avec le réglage «Pas d'essorage/Arrêt après rinçage», le linge reste dans l'eau après le dernier rinçage. Il n'y a pas d'essorage ni d'essorage intermédiaire.

Sélectionner le démarrage différé



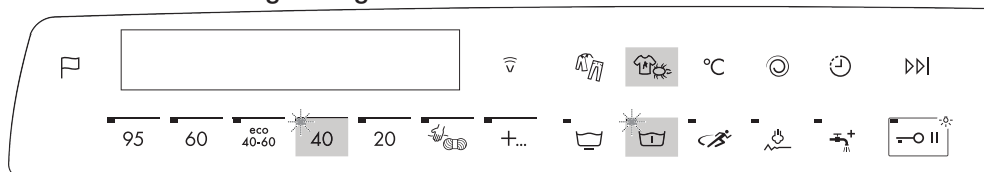
- ▶ Maintenez enfoncée la touche immédiatement après la sélection du programme ou appuyez plusieurs fois sur celle-ci jusqu'à ce que l'affichage de texte indique l'heure de fin/de début de programme souhaitée (max. 24 heures).
 - L'affichage de texte en clair s'assombrit.
 - Après expiration de la durée de démarrage souhaitée, le programme sélectionné démarre automatiquement.



Du linge peut être ajouté à tout moment.

La durée de temporisation restante peut être raccourcie par paliers jusqu'à zéro par un effleurement répété de la touche .

Sélection du bio-lavage/lavage au savon

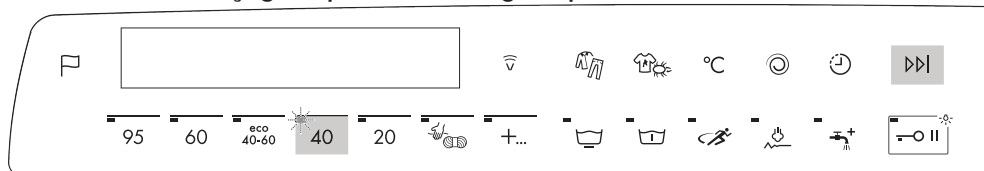


- ▶ Sélectionner le programme.
- ▶ Maintenir la touche enfoncée et simultanément
- ▶ Effleurer 1 fois la touche .
- ▶ Effleurer 2 fois la touche .

Bio-lavage 1h15
Produit de lessive + blanchiment

Lavage au savon 1h15
Adoucisseur + savon

Sélectionner le rinçage séparé / l'essorage séparé



- ▶ Sélectionner le programme.
- ▶ Effleurer 1 fois la touche .

Rinçage 0h40
15:38


- ▶ Effleurer 2 fois la touche ▶▶|.



Dernier rinçage	0h18 15:16
-----------------	---------------

- ▶ Effleurer 3 fois la touche ▶▶|.

Essorage final	0h12 15:10
----------------	---------------

Ouvrir la porte de l'appareil pendant le lavage

L'ouverture de la porte n'est possible que lorsque le niveau d'eau et la température sont encore faibles et qu'un essorage n'est pas en cours. Tant que le témoin lumineux de la touche  est allumé, la porte de l'appareil peut être ouverte.

- ▶ Effleurer 1 fois la touche .
 - L'appareil passe en mode « Pause » et l'éclairage du tambour s'allume.
- ▶ Effleurer à nouveau la touche .
 - La porte de l'appareil s'ouvre.
 - L'écran clignote.
- ▶ Ajouter du linge ou en retirer.
- ▶ Fermer la porte de l'appareil.
 - Le programme se poursuit.



En cas de panne de courant, la porte de l'appareil ne peut être ouverte qu'au moyen du déverrouillage d'urgence. La mémoire de programme permet la reprise du déroulement du programme après une coupure de l'alimentation en courant.

5.5 Corriger les données saisies

Pendant la sélection du programme

- ▶ Effleurer une nouvelle fois une touche de programme principal.
 - Tous les réglages sont annulés.

Après le démarrage du programme

La vitesse d'essorage peut encore être modifiée. Si d'autres réglages doivent être rectifiés, le programme doit être interrompu.

Arrêt prématuré d'un programme

- ▶ Effleurer la touche ▶▶| jusqu'à ce que l'écran indique :
 - Cette étape du programme ne peut pas être sautée et sera exécutée intégralement.


Vidange	0h01 fin 15:38
---------	-------------------

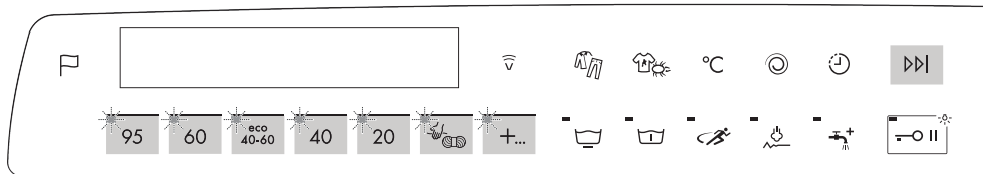
5.6 Sélection d'un programme avec sécurité enfants activée


L'activation et la désactivation de la sécurité enfants sont décrites à la rubrique « Réglages utilisateur ».

- ▶ Fermer la porte de l'appareil.
 - L'affichage de texte en clair indique :
 - Les témoins lumineux des touches de programme clignotent.


Sécurité enfants

- ▶ Maintenir enfoncée la touche de programme souhaitée et effleurer en plus la touche .




-  Vous pouvez effectuer les opérations suivantes jusqu'au démarrage du programme sans vous soucier de la sécurité enfants.

Interrompre le programme

- ▶ Maintenir enfoncée la touche de programme active (le témoin lumineux est allumé) et effleurer en plus la touche .

5.7 Éclairage du tambour



L'éclairage du tambour s'allume automatiquement chaque fois que la porte de l'appareil est ouverte et s'éteint automatiquement chaque fois qu'elle est fermée. Lorsque la porte de l'appareil est ouverte, l'éclairage du tambour s'éteint automatiquement après 2 minutes.

- ▶ Effleurer la touche  pour allumer ou éteindre l'éclairage du tambour lorsque la porte de l'appareil est ouverte.

5.8 Fin du programme

Défroissage

Peu avant la fin du programme, le défroissage est exécuté pendant 1 à 2 minutes. Si le défroissage vapeur est sélectionné, la durée est prolongée et atteint environ 60 minutes pour éviter un nouveau froissement du linge.


-  Pendant le défroissage, le linge peut être retiré à tout moment après effleurement de la touche .

Avec « Ouverture automatique de la porte NON »

- À la fin du programme, l'écran indique pendant 10 minutes :

Fin du programme

- ▶ Appuyer sur la touche .
- La porte de l'appareil est ouverte et le linge peut être retiré.

-  En cas de coupure de l'alimentation électrique, la porte de l'appareil peut être ouverte à l'aide du dispositif d'ouverture pour le déverrouillage d'urgence.

Avec « Ouverture automatique de la porte OUI »

- La porte de l'appareil est ouverte automatiquement à la fin du programme.
- Il est alors possible de retirer le linge.

Avec « Arrêt après rinçage »

Le linge reste dans la dernière eau de rinçage. L'eau doit être pompée avant le retrait du linge.

- ▶ Effleurer 1 fois la touche ▷▷.
- Le linge est essoré à la vitesse prévue pour le programme écoulé.
- ▶ Effleurer 2 fois la touche ▷▷.
- Vidange sans essorage.

Avec l'affichage « Conseil d'hygiène »

Conseil d'hygiène :
Programme 60 °C min.

/ ou sélectionner Hygiène
appareil

Aujourd'hui, les utilisateurs sélectionnent souvent des programmes de température inférieure à 60 °C afin d'économiser de l'énergie. Ces programmes permettent d'obtenir de bons résultats dans le cas de linge de tous les jours, peu sale. Si vous lavez pratiquement toujours à basses températures, des dépôts nauséabonds peuvent se former dans l'appareil. Pour éviter ce phénomène, un «conseil d'hygiène» s'affiche lorsqu'il est recommandé d'effectuer l'une des étapes suivantes pour des raisons d'hygiène :

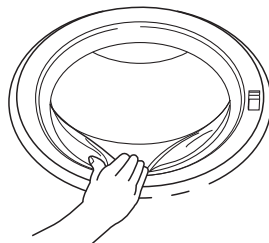
- ▶ Lors de l'un des prochains cycles de lavage, faire une lessive à au moins 60 °C.

Ou:

- ▶ Sortir le linge.
- ▶ Effleurer la touche +... 1 fois.
 - Le programme « Hygiène de l'appareil » démarre.

5.9 Fin de la journée de lessive

- ▶ Nettoyer les compartiments à lessive.
- ▶ Ouvrir le tiroir pour lessive jusqu'en butée afin qu'il puisse sécher.
- ▶ Retirer les dépôts et les corps étrangers du soufflet de porte.
- ▶ Entrebâiller la porte afin que le tambour et le soufflet de porte puissent sécher.



6 Réglages utilisateur

6.1 Modification des réglages utilisateur

Si aucun programme n'est en cours et qu'aucun message d'erreur n'est affiché, les réglages utilisateur peuvent être modifiés, que la porte de l'appareil soit ouverte ou fermée. La procédure générale est identique pour tous les réglages.

Modification des réglages utilisateur

- ▶ Maintenir la touche **▷|** enfoncée pendant 5 secondes.
- ▶ Effleurer plusieurs fois la touche **▷|** jusqu'à ce que l'écran indique le réglage souhaité, par ex. :
- ▶ Pour procéder à une modification, effleurer la touche **95**.
 - Le réglage est enregistré et n'a pas besoin d'être confirmé.

Réglages utilisateur
SN XXXXX XXXXX

Sécurité enfants

Sécurité enfants

NON

Quitter les réglages utilisateur

- ▶ Effleurer plusieurs fois la touche **▷|** jusqu'à ce que l'écran s'éteigne.



Si vous n'effleurez aucune touche pendant env. 15 secondes, les réglages utilisateur sont quittés et l'affichage de texte en clair s'éteint.

Réglages utilisateur possibles

Le graphique suivant donne une vue d'ensemble des réglages utilisateur possibles.

- ▶ Maintenir la touche **▷|** enfoncée pendant 5 secondes.

Réglages utilisateur
SN XXXXX XXXXX

Régler
heure et date?

Sécurité enfants

NON

Ouverture de porte
automatique

NON

Luminosité

3

Réglages d'usine
restaurer?

- Heure/Date
- Passage autom. à l'heure d'été/d'hiver
NON
- Passage autom. à l'heure d'été/d'hiver
OUI ²
- NON ²
- OUI
- NON ²
- OUI
- 1 très foncé
- 2 foncé
- 3 moyen ²
- 4 lumineux
- 5 très lumineux
- OUI
- NON

² Réglage d'usine

6.2 Heure/Date

L'heure et la date doivent être reparamétrées après une longue interruption de l'alimentation en courant (env. 5 semaines).



Pour que l'heure et la date soient bien mémorisées, l'appareil ne doit pas être débranché du secteur pendant au moins 30 minutes après le réglage.

Modifier l'heure / la date

- ▶ Maintenir la touche **▷▷** enfoncée pendant 5 secondes.
- ▶ Effleurer la touche **▷▷** jusqu'à ce que l'écran indique :
- ▶ Appuyer sur la touche **95**.
 - L'indication des heures clignote et peut être modifiée.
- ▶ Effleurer la touche **95** pour modifier la valeur.
- ▶ Appuyer sur la touche **▷▷**.
- ▶ L'indication suivante clignote et peut être modifiée :
- ▶ Répéter la procédure jusqu'à ce que l'écran indique :
- ▶ Effleurer la touche **95** pour activer ou désactiver le passage automatique à l'heure d'été ou d'hiver.
- ▶ Effleurer plusieurs fois la touche **▷▷** jusqu'à ce que l'écran s'éteigne.

Réglages utilisateur
SN XXXXX XXXXXX

Régler
heure et date?

Heure	15:38
Date	17.01.2017

Heure d'été/d'hiver automatique	OUI
------------------------------------	-----



Le passage à l'heure d'été ou l'heure d'hiver ne s'effectue correctement que si la date a été réglée correctement.

6.3 Sécurité enfants

La sécurité enfants doit empêcher le démarrage ou l'arrêt involontaire d'un programme de lavage par des enfants. Lorsque la sécurité enfants est activée, un programme ne peut être démarré que par pression simultanée de deux touches.

Activer / désactiver la sécurité enfants

- ▶ Maintenir la touche **▷▷** enfoncée pendant 5 secondes.
- ▶ Effleurer plusieurs fois la touche **▷▷** jusqu'à ce que l'écran indique le réglage actuel, par exemple :
- ▶ Appuyer sur la touche **95**.
 - Le réglage est enregistré et n'a pas besoin d'être confirmé.


Réglages utilisateur
SN XXXXX XXXXXX

Sécurité enfants	NON
------------------	-----

Sécurité enfants	OUI
------------------	-----

- ▶ Effleurer plusieurs fois la touche $\triangleright\triangleright$ jusqu'à ce que l'écran s'éteigne.

6.4 Ouverture automatique de la porte

Lorsque l'ouverture automatique de la porte est activée, la porte de l'appareil sera ouverte automatiquement à la fin du programme. Dans le cas contraire, elle reste fermée et peut être ouverte par effleurement de la touche .

Activer/désactiver l'ouverture automatique de la porte

- ▶ Maintenir la touche $\triangleright\triangleright$ enfoncée pendant 5 secondes.
- ▶ Effleurer plusieurs fois la touche $\triangleright\triangleright$ jusqu'à ce que l'écran indique le réglage actuel, par exemple :
- ▶ Appuyer sur la touche 95.
 - Le réglage est enregistré et n'a pas besoin d'être confirmé.
- ▶ Effleurer plusieurs fois la touche $\triangleright\triangleright$ jusqu'à ce que l'écran s'éteigne.

Réglages utilisateur
SN XXXXXX XXXXXX

Ouverture de porte
automatique NON

Ouverture de porte
automatique OUI

6.5 Luminosité

La luminosité de l'écran peut être réglée sur 5 niveaux.

- 1 très foncé
- 2 foncé
- 3 moyen
- 4 lumineux
- 5 très lumineux

Modifier la luminosité

- ▶ Maintenir la touche $\triangleright\triangleright$ enfoncée pendant 5 secondes.
- ▶ Effleurer plusieurs fois la touche $\triangleright\triangleright$ jusqu'à ce que l'écran indique le réglage actuel, par exemple :
- ▶ Effleurer plusieurs fois la touche 95 jusqu'à ce que l'écran indique le réglage souhaité, par ex. :
 - Le réglage est enregistré et n'a pas besoin d'être confirmé.
- ▶ Effleurer plusieurs fois la touche $\triangleright\triangleright$ jusqu'à ce que l'écran s'éteigne.

Réglages utilisateur
SN XXXXXX XXXXXX

Luminosité 3

Luminosité 2

6.6 Restaurer les réglages d'usine

Les réglages d'usine peuvent être restaurés.

- ▶ Maintenir la touche $\triangleright|$ enfoncée pendant 5 secondes.
- ▶ Effleurer la touche $\triangleright|$ jusqu'à ce que l'écran indique :
- ▶ Appuyer sur la touche 95.
Restaurer les réglages d'usine « OUI » :
- ▶ Appuyer sur la touche $\overset{\text{eco}}{40-60}$.

Réglages utilisateur
SN XXXXX XXXXX

Réglages d'usine
restaurer?

Réglages d'usine
OUI : ↓ NON : ↓

Réglages d'usine
restaurés !

Restaurer les réglages d'usine « NON » :


- ▶ Appuyer sur la touche $\overset{\text{eco}}{40-60}$.

6.7 Langue

La langue de l'affichage de texte en clair peut être modifiée à tout moment par effleurement de la touche F .

7 Mode démo

En mode démo, il est possible d'essayer toutes les commandes. Cependant, l'appareil ne lave pas.

 Le mode démo ne peut être activé ou désactivé que lorsque la porte de l'appareil est ouverte.

7.1 Activer

- ▶ Appuyer sur la touche v-O II .
 - La porte de l'appareil s'ouvre.
 - L'éclairage du tambour s'allume.
- ▶ Appuyer simultanément sur les touches 20, $\overset{\text{eco}}{40-60}$ et $\triangleright|$ et les maintenir enfoncées pendant 10 secondes jusqu'à ce que l'écran indique :
- ▶ Appuyer sur la touche $\triangleright|$.
 - L'écran indique :
 - Le mode démo est activé.

Mode démo NON

Mode démo OUI

7.2 Désactiver

- ▶ Appuyer sur la touche v-O II .
 - La porte de l'appareil s'ouvre.
 - L'éclairage du tambour s'allume.
- ▶ Appuyer simultanément sur les touches 20, $\overset{\text{eco}}{40-60}$ et $\triangleright|$.
 - L'écran indique :

Mode démo OUI

- ▶ Appuyer sur la touche ▷▷.
- L'écran indique :
- Le mode démo est désactivé.

Mode démo

NON

8 Entretien et maintenance

Si le dosage de lessive est correct, l'intérieur de l'appareil se nettoie de lui-même. Essayez immédiatement les résidus de lessive avec un chiffon doux afin d'éviter l'apparition de taches.

8.1 Intervalles de nettoyage

Élément de l'appareil	Intervalle de nettoyage
Tiroir pour lessive	▪ Après chaque journée de lessive
Filtre d'arrivée d'eau	▪ Lorsque l'écran indique : « A9 Arrivée d'eau ouverte? »
Piège à corps étrangers	▪ 1 fois par mois
Éclairage du tambour	▪ Selon les besoins

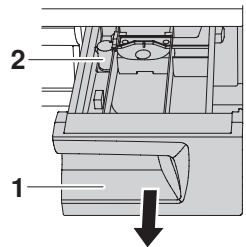
8.2 Nettoyage du tiroir à lessive

Dans le cas d'un dosage normal, les compartiments à lessive se nettoient automatiquement

lors du passage de l'eau. En cas de fortes salissures, il est nécessaire de les nettoyer.

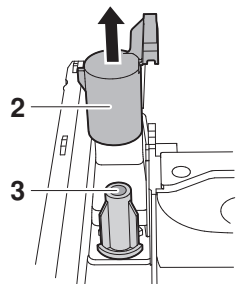
Nettoyage des compartiments à lessive

- ▶ Ouvrir complètement le tiroir pour lessive 1, le soulever légèrement et le retirer.
- ▶ Nettoyer les compartiments à lessive.



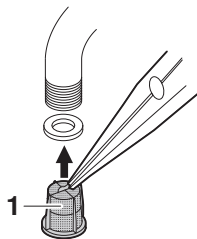
Nettoyage du siphon et du petit tube du siphon

- ▶ Tirer vers le haut le siphon 2 qui se trouve dans le compartiment à adoucissant (flèche).
- ▶ Nettoyer le siphon 2 et le petit tube du siphon 3.
- ▶ Remettre correctement en place le siphon.



8.3 Nettoyer filtre d'arrivée d'eau

Pour éviter les obstructions, contrôlez périodiquement et nettoyez le cas échéant le filtre d'entrée **1** dans l'arrivée d'eau.



Après avoir effectué les travaux d'entretien sur l'arrivée d'eau, vérifiez-en l'étanchéité.

8.4 Vidange d'urgence



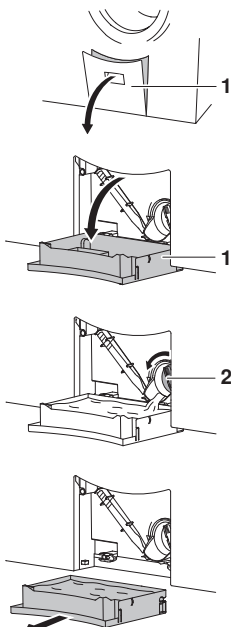
L'eau qui se trouve dans l'appareil peut être très chaude. Risque de brûlure ! Laissez refroidir l'eau avant d'effectuer une vidange d'urgence.

S'il reste encore de l'eau dans l'appareil à la suite d'une obstruction de l'écoulement d'eau ou d'un blocage de la pompe de vidange, pendant un dérangement ou une coupure de courant, procédez comme suit pour la vider :

- ▶ Ouvrez le récipient d'écoulement **1** et basculez-le entièrement vers le bas. Le récipient d'écoulement **1** sert en même temps de récipient collecteur pour l'eau s'écoulant de l'appareil.
- ▶ Desserrez légèrement le piège à corps étrangers **2** en le tournant lentement vers la gauche afin que l'eau s'écoule peu à peu.

Il peut être nécessaire de vider plusieurs fois le récipient d'écoulement.

- ▶ Pour cela, refermez le piège à corps étrangers en le tournant vers la droite et tirez le récipient d'écoulement vers l'avant.
- ▶ Videz le récipient d'écoulement et remettez-le en place en le poussant horizontalement jusqu'en butée.





Pour vidanger l'eau, vous pouvez retirer le récipient d'écoulement et déposer un récipient plus grand à la place. L'appareil peut contenir jusqu'à 30 litres d'eau.

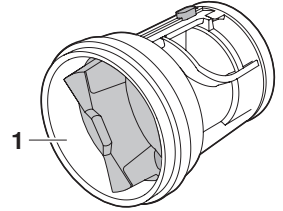
8.5 Nettoyer le piège à corps étrangers

Les dépôts qui se trouvent sur le piège à corps étrangers **1** doivent être éliminés périodiquement.

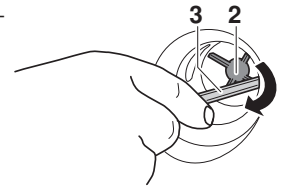


Après le lavage de couvertures pour animaux, par exemple, ou de linge qui peluche beaucoup, le piège à corps étrangers doit également être nettoyé.

- ▶ Vider l'eau restante, voir « Vidange d'urgence ».
- ▶ Dévisser ensuite le piège à corps étrangers **1** en tournant vers la gauche et le nettoyer soigneusement.
- ▶ Retirer les corps étrangers (boutons, pièces de monnaie, etc.).

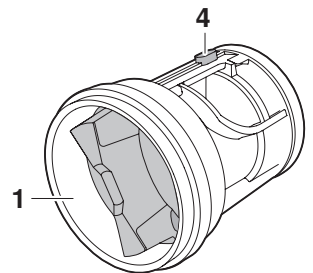


- ▶ Contrôler si le rouet **2** de la pompe d'évacuation tourne. Utiliser le dispositif d'ouverture **3** du déverrouillage d'urgence.
- ▶ Si le rouet **2** ne tourne pas, veuillez prendre contact avec notre service après-vente.



Il se peut que le rouet **2** tourne par à-coups. Cela est dû à la construction de l'appareil et ne révèle pas la présence de corps étrangers ni d'autre anomalie.

- ▶ Introduire le piège à corps étrangers **1** jusqu'en butée, avec la came de guidage **4** dirigée vers le haut.
- ▶ Visser le tout à fond vers la droite.
- ▶ Remettre en place le récipient d'écoulement et refermer.



8.6 Nettoyage de l'éclairage du tambour

- ▶ Si besoin, essuyer prudemment, avec un chiffon humide.

9 Comment remédier soi-même à une panne

9.1 Messages de dérangement

Vous pouvez remédier aux dérangements suivants par vous-même dans certaines conditions. S'il s'avère que cela est impossible, veuillez noter le message de dérangement complet (message, numéros F et E) et appeler le service après-vente.

Écran	Cause possible	Solution
A2 Vérifier écoulement	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Le piège à corps étrangers est bouché ou la pompe de vidange est bloquée. ▪ Le tuyau d'écoulement est plié. ▪ L'écoulement ou le siphon de l'installation domestique est bouché. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Éliminer la cause. ▶ Confirmer le message de dérangement en effleurant la touche ▶▶]. ▶ Redémarrer le programme.
A3 Nettoyer piège à corps étrangers	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Le piège à corps étrangers est bouché. ▪ La buse de circulation est bouchée. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Éliminer la cause. ▶ Confirmer le message de dérangement en effleurant la touche ▶▶]. ▶ Redémarrer le programme.
A5 Arrêt essorage : Déséquilibre	<ul style="list-style-type: none"> ▪ De grosses pièces de linge sont toutes du même côté dans le tambour. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Pour réduire les risques de déséquilibre pendant le programme de lavage, laver ensemble de petites et de grandes pièces de linge.
	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Un oreiller ou un objet similaire a été lavé avec le linge. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Retirer l'oreiller. ▶ Essorer à nouveau le linge. ▶ Essorer l'oreiller séparément.
	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Des pièces de linge se sont emmêlées. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Séparer les pièces de linge. ▶ Fermer les housses de couette et les taies d'oreiller. ▶ Essorer à nouveau le linge.
A6 Vérifier piège à corps étrangers	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Le piège à corps étrangers est absent ou n'est pas bien en place. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Mettre correctement en place le piège à corps étrangers. ▶ Confirmer le message de dérangement en effleurant la touche ▶▶]. ▶ Redémarrer le programme.

Écran	Cause possible	Solution
A9 Arrivée d'eau ouverte ?	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Le robinet d'eau est fermé. ▪ Le filtre d'entrée dans l'arrivée d'eau est bouché. ▪ Interruption de l'alimentation en eau. ▪ La pression de l'eau est trop faible. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Éliminer la cause ou attendre que l'alimentation en eau soit rétablie. ▶ Confirmer le message de dérangement en effleurant la touche ▶▶]. ▶ Redémarrer le programme.
F6 / E77 voir mode d'emploi SN XXXXX XXXXXX	<ul style="list-style-type: none"> ▪ La protection de fuite d'eau s'est déclenchée. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Fermer le robinet d'eau. ▶ Noter le message de dérangement complet (message, numéro F et E). ▶ Confirmer le message de dérangement en effleurant la touche ▶▶]. ▶ Appeler le service après-vente.
FXX / EXX voir mode d'emploi SN XXXXX XXXXXX	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Plusieurs situations peuvent provoquer l'affichage d'un message «F». 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Confirmer le message de dérangement en effleurant la touche ▶▶]. ▶ Couper l'alimentation électrique pendant env. 1 minute. ▶ Rétablir l'alimentation électrique et sélectionner un nouveau programme. ▶ Si un dérangement se produit à nouveau, notez la totalité du message de dérangement (message, numéro F et E). ▶ Fermer le robinet d'eau et couper l'alimentation électrique. ▶ Appeler le service après-vente.

Avec du linge dans l'appareil :



- ▶ Procéder à une vidange d'urgence.
- ▶ Actionner le déverrouillage d'urgence.
- ▶ Sortir le linge.
- ▶ Appeler le service après-vente.

Écran	Cause possible	Solution
U1 / E27 voir mode d'emploi SN XXXXX XXXXXX	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Raccordement électrique défectueux. ▪ Surtension 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Confirmer le message de dérangement en effleurant la touche ▶▶]. ▶ Couper l'alimentation électrique pendant env. 1 minute. ▶ Rétablir l'alimentation électrique et sélectionner un nouveau programme. <p>Si l'erreur survient à nouveau :</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Couper l'alimentation électrique. ▶ Faire contrôler l'installation domestique par un électricien. <p>Si l'erreur survient à nouveau:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Noter la totalité du message de dérangement et le numéro SN, puis couper l'alimentation électrique. ▶ Appeler le service après-vente.
Formation de mousse Rinçage prolongé	<ul style="list-style-type: none"> ▪ En cas de formation très importante de mousse, un rinçage supplémentaire est automatiquement ajouté au programme. Le résultat du lavage est ainsi amélioré, mais la durée du programme est prolongée. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Réduire la dose de lessive au prochain lavage. ▶ Adapter la dose de lessive à la dureté de l'eau.
Conseil d'hygiène : Programme 60 °C min. ou sélectionner Hygiène appareil	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Aucun cycle de lavage n'a été effectué à une température d'au moins 60 °C durant une longue période. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Lors de l'un des prochains cycles de lavage, faire une lessive à au moins 60 °C. <p>Ou:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Exécuter le programme « Hygiène de l'appareil » sans linge.
Eau d'arrivée très froide Chauffe prolongée	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Arrivée d'eau très froide. La durée de mise à température est prolongée. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Aucune mesure requise.

Écran	Cause possible	Solution
Trop de linge Chauffe prolongée	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Le programme sélectionné est prévu pour une quantité de linge réduite. S'il y a trop de linge, la mise à température et éventuellement aussi le rinçage sont prolongés. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Lors du prochain cycle de lavage, adapter la quantité de linge au remplissage max. (voir « Vue d'ensemble des programmes »).
Fort déséquilibre Essorage prolongé	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Trop fort déséquilibre dans le tambour. L'appareil essaie de mieux répartir le linge. L'essorage final est prolongé. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Pour éviter l'apparition d'un fort déséquilibre, laver ensemble de petites et de grandes pièces de linge.

9.2 Autres problèmes possibles

Problème	Cause possible	Solution
La durée du programme est nettement plus longue que celle qui est affichée.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Trop de produit de lessive. Le rinçage est prolongé. ▪ Déséquilibre important du tambour. ▪ Arrivée d'eau très froide. La durée de mise à température est prolongée. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Réduire la dose de lessive au prochain lavage. ▶ Pour réduire les risques de déséquilibre pendant le programme de lavage, laver ensemble de petites et de grandes pièces de linge. ▶ Aucune mesure requise.
Le linge n'est pas ou pas assez essoré.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ La vitesse d'essorage réglée est trop faible. ▪ Déséquilibre trop important dans le tambour et les pièces de linge ne peuvent pas être réparties. ▪ Le « défroissage vapeur » a été choisi et l'appareil est penché. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Augmenter (voir page 24) la vitesse d'essorage au prochain cycle de lavage. ▶ Laver les petites et les grosses pièces de linge ensemble. ▶ Optimiser le positionnement de l'appareil conformément aux instructions d'installation.

Problème	Cause possible	Solution
De fortes vibrations surviennent pendant l'essorage.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ La fixation de transport n'a pas été retirée. ▪ Les pieds de l'appareil ne sont pas bien réglés. ▪ Le tambour n'a pas pu être équilibré de façon optimale. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Retirer (voir page 7) la fixation de transport. ▶ Optimiser le positionnement de l'appareil conformément aux instructions d'installation. ▶ Laver les petites et les grosses pièces de linge ensemble.
La porte de l'appareil ne peut pas être ouverte au moyen de la touche  à la fin du programme.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ La porte de l'appareil est coincée. ▪ L'alimentation électrique est interrompue. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Appuyer sur la porte de l'appareil au niveau de la fermeture (bordure avant de la porte). ▶ L'écran indique un texte quelconque. ▶ Effleurer à nouveau la touche . ▶ Actionner (voir page 44) le déverrouillage d'urgence.
À la fin du programme, on entend des bruits d'eau lorsqu'on tourne le tambour manuellement.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ L'eau qui a pénétré dans les nervures pour compenser le déséquilibre n'a pas pu être vidée entièrement à la fin du programme. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Aucune mesure requise. L'eau qui s'écoule sera pompée automatiquement et n'a aucune conséquence négative.


Problème	Cause possible	Solution
Résidus de produits de lessive en poudre dans le compartiment à lessive.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Lessive humide ou grumeleuse. ▪ Le compartiment à lessive est humide et un démarrage différé a été sélectionné. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Conserver les produits de lessive dans un endroit sec. ▶ Sécher le compartiment à lessive avant le remplissage.
	<ul style="list-style-type: none"> ▪ La pression de l'eau est trop faible. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Ouvrir complètement le robinet d'eau.
	<ul style="list-style-type: none"> ▪ L'arrivée d'eau est entartrée. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Contrôler l'alimentation en eau et, le cas échéant, nettoyer (voir page 34) le filtre d'entrée. ▶ Nettoyer les gicleurs au-dessus du tiroir pour lessive.
	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Le clapet pour lessive liquide a été utilisé. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Relever le clapet pour lessive liquide et le faire glisser (voir page 19) vers l'arrière dans le support de rangement.
Présence de résidus ou d'eau dans le compartiment pour adoucissant (assouplissant).	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Le siphon du compartiment pour adoucissant (assouplissant) est absent ou n'est pas bien positionné. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Mettre bien en place (voir page 33) le siphon.
	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Le siphon ou le petit tube du siphon est bouché. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Nettoyer (voir page 33) le siphon et le petit tube du siphon.
Le débit d'eau de la buse de circulation est trop faible.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ La buse de circulation est bouchée. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Nettoyer (voir page 8) la buse de circulation
	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Le piège à corps étrangers est bouché. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Nettoyer (voir page 35) le piège à corps étrangers.
Linge encore sec à la fin du programme – pas de message d'erreur.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Le mode démo est activé. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Désactiver (voir page 32) le mode démo.

9.3 Résultats de lavage insatisfaisants

Résultat	Cause possible	Solution
Traces blanches sur le linge	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Des particules de lessive difficilement solubles (zéolithes) peuvent rester sur le linge en dépit d'un rinçage intensif. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Secouer le linge ou le brosser. ▶ Relaver le linge avec une faible quantité de lessive. ▶ Utiliser une lessive liquide sans zéolithe. ▶ Sélectionner (voir page 23) le type de textile « Linge noir ».

Résultat	Cause possible	Solution
Taches grises sur le linge	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Des particules de graisse ou de saleté n'ont pas été suffisamment extraites du linge. ▪ Grumeaux de savon ou de graisse. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Augmenter le dosage de lessive au prochain lavage. ▶ Utiliser une lessive toutes températures. ▶ Adapter (voir page 19) le dosage de la lessive à la dureté d'eau et au degré d'encrassement du linge.
	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Le tambour est surchargé. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Mettre (voir page 19) moins de linge dans le tambour.
Linge dur	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Mauvais résultat du rinçage en raison d'une eau très douce (moins de 15 °fH). 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Sélectionner la fonction supplémentaire ↗.
Résultats insatisfaisants avec une lessive couleurs	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Le produit de lessive utilisé ne contient pas d'agent de blanchiment. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Utiliser (voir page 19) un produit de lessive avec un agent blanchissant. ▶ Les taches de fruit, de café ou de thé ne peuvent pas être enlevées.
	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Salissures inhabituellement élevées du linge. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Sélectionner (voir page 23) un programme de lavage plus puissant, p. ex. degré de salissure « Très sale ».
Résultats insatisfaisants avec une lessive liquide	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Les lessives liquides ne contiennent pas d'agent blanchissant. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Utiliser (voir page 19) un produit de lessive avec un agent blanchissant. ▶ Les taches de fruit, de café ou de thé ne peuvent pas être enlevées.
Dépôts sur le linge lors de l'utilisation d'une lessive au savon	<ul style="list-style-type: none"> ▪ La dureté de l'eau est trop élevée. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ La lessive au savon ne doit être (voir page 19) utilisée que lorsque la dureté de l'eau est inférieure à 25 °fH.
Linge décoloré	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Des textiles qui déteignent ont été lavés avec le reste du linge. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Laver les textiles de couleur et le blanc séparément. ▶ Tenir compte de l'étiquette d'entretien.
	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Des objets qui déteignent ont été lavés avec le reste. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Vider les poches des vêtements.

Résultat	Cause possible	Solution
Rinçage insuffisant	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Dosage excessif de lessive. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Doser (voir page 19) la lessive en fonction de la dureté de l'eau et du degré d'encrassement du linge.
	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Eau très douce (moins de 15 °fH). 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Utiliser la fonction supplémentaire H^+.
Linge taché	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Taches de rouille. ▪ Influence chimique. ▪ Des résidus de produits de soin pour les cheveux, de produits cosmétiques ou de plantes peuvent déclencher des réactions chimiques avec la lessive provoquant l'apparition de taches. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Brosser les poches des vêtements. ▶ Laver séparément les vêtements dotés d'éléments métalliques.
	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Des vêtements avec fermetures éclair ou crochets ouverts ont été lavés avec le reste. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Fermer les fermetures éclair et les agrafes avant le lavage. ▶ Laver les textiles délicats dans un sac spécial ou une taie d'oreiller. ▶ Retourner les poches des vêtements. ▶ Vider les poches des vêtements.
Apparition de déchirures/trous	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Influence chimique du produit de lessive. ▪ Qualité du tissu, usure, rayonnement solaire. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Ne pas mettre la lessive directement sur le linge.
	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Le tambour a été endommagé par un corps étranger (p. ex. clous, trombones, etc.). 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Examiner le tambour pour voir s'il n'a pas été endommagé par un corps étranger ou s'il ne s'y trouve pas un tel corps étranger. ▶ Éliminer les corps étrangers. ▶ Si le tambour est endommagé, appeler le service après-vente.

Résultat	Cause possible	Solution
Usure des fibres	▪ Tambour surchargé	▶ Mettre (voir page 19) moins de linge dans le tambour.
	▪ Usure mécanique lors du lavage.	▶ Sélectionner (voir page 22) le programme supplémentaire « Délicat »  .
	▪ Formation de peluches (boulochage).	▶ Retourner les vêtements avant de les laver.

9.4 Ouverture de la porte de l'appareil en cas de panne de courant

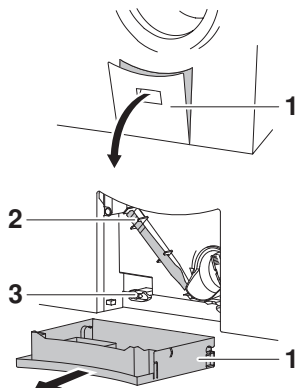


Assurez-vous que le tambour est à l'arrêt. Vous courez de graves risques de blessures si vous touchez le tambour alors qu'il tourne encore.

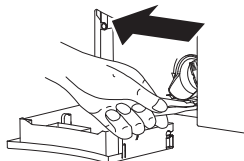


Si le dispositif d'ouverture **2** pour le déverrouillage d'urgence n'est plus accessible, vous pouvez également utiliser un tournevis.

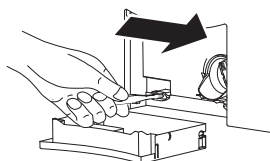
- ▶ Fermez le robinet d'eau.
- ▶ Débranchez l'appareil du réseau.
- ▶ Ouvrez le récipient d'écoulement **1** et basculez-le entièrement vers le bas.
- ▶ Procédez si nécessaire à une vidange d'urgence.
- ▶ Retirez le récipient d'écoulement **1**.
- ▶ Retirez le dispositif d'ouverture **2** pour le déverrouillage d'urgence de son support.
- ▶ Placez le dispositif d'ouverture **2** pour le déverrouillage d'urgence dans le volet d'ouverture **3** et tirez dans le sens de la flèche.
 - La porte de l'appareil s'ouvre.



Charnière de porte à gauche



Charnière de porte à droite



10 Conseils de lavage




10.1 Symboles d'entretien

Pour des résultats de lavage optimaux, conformez-vous aux symboles d'entretien qui figurent sur l'étiquette des vêtements.

10.2 Lessive


Veillez à ce que la température de lavage sélectionnée corresponde à la plage de température recommandée pour le produit de lessive utilisé afin de garantir un bon résultat de lavage.

10.3 Conseils généraux

- Ne pas laver ensemble le linge blanc et le linge de couleur.
- Vider les poches des habits, les retourner. Enlever les corps étrangers (pièces de monnaie, clous, trombones, etc.).
- Brosser les poches des vêtements de travail utilisés dans la métallurgie (la limaille de fer abîme le linge et provoque des taches de rouille).
- Fermer les housses de couette, les taies d'oreiller, les fermetures éclair, les agrafes et les œillets ; nouer les ceintures en tissu et les lanières de tabliers.
- Laver les petites pièces de linge (par ex. les bas nylon, les ceintures) ou les vêtements dotés de fermetures éclair et d'agrafes dans un sac de lavage ou une taie d'oreiller.
- Enlever les taches tenaces avant le lavage en utilisant des produits appropriés.
- Traiter au préalable les endroits très sales (cols, manchettes, etc.) avec du savon, du détergent ou une pâte spécifique.
- Pour le linge normalement sale ou très sale, sélectionner le programme supplémentaire Prélavage  ou un degré de salissure plus élevé.
- La laine et les autres textiles portant le symbole d'entretien  ne peuvent être lavés qu'avec le programme principal Lavage à la main . Utiliser une lessive pour lainages ou linge fin.
- Brosser le linge contenant beaucoup de poils (couvertures pour chiens ou chevaux, par exemple) avant de le laver.




10.4 Rideaux

Pour laver des rideaux en tissus mixtes et fibres synthétiques, veuillez vous conformer aux instructions suivantes:

- Assurez-vous auprès du fournisseur qu'ils sont bien lavables en machine et à quelle température.
- Ne remplissez qu'un quart du tambour.
- Enveloppez les galets métalliques ou en plastique dans un tissu léger.
- Utilisez un produit de lessive pour linge fin (avec dosage modéré pour éviter la formation de mousse).
- Les vieux rideaux et les rideaux décolorés sous l'action du soleil ont perdu leur résistance et peuvent être endommagés par un lavage en machine.
- Pour un lavage très en douceur des rideaux, un programme spécial est disponible.
- ▶ Sélectionner le programme principal 20 ou 40.
- ▶ Effleurer plusieurs fois la touche  jusqu'à ce que l'écran indique « Rideaux ».

10.5 Économie d'eau et d'énergie

Généralités

- Les textiles en coton dotés des symboles d'entretien des textiles  et  sont à laver ensemble avec le programme  pour une efficacité énergétique optimale.
- Les programmes les plus efficaces en matière de consommation d'énergie et d'eau sont en règle générale ceux ayant les températures les plus basses et les durées de fonctionnement les plus longues.
- Remplir le tambour selon le chargement maximal recommandé pour le programme sélectionné.
- Ne sélectionner les programmes «Prélavage» ou «Trempage» qu'avec du linge particulièrement sale ou pour des taches tenaces.
- Sélectionner le programme principal 20 ou la fonction supplémentaire « Sprint » pour le linge peu sale et sans taches.

Vitesse d'essorage

La vitesse d'essorage réglée est décisive pour la consommation d'énergie, les émissions sonores et l'humidité résiduelle du séchage qui suit. Plus la vitesse d'essorage réglée pour le cycle d'essorage est grande, plus l'émission sonore est élevée et plus l'humidité résiduelle du linge est réduite à la fin du programme.

tr/min	1600	1400	1200	1000	800	600	400
Humidité résiduelle (coton)	~44 %	~47%	~52%	~60%	~70%	~90%	~110%

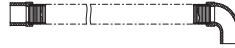
Ouverture automatique de la porte

Utiliser l'appareil avec la fonction d'ouverture automatique de la porte activée. Après l'ouverture de la porte, l'appareil passe aussitôt dans l'état avec la plus faible consommation (mode stand-by).

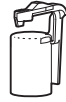
11 Pièces de rechange

Pour les commandes, merci d'indiquer le numéro du modèle et sa désignation précise.

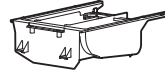
Tuyau d'écoulement 1,5 m/4,0 m



Siphon pour adoucissant (assouplissant)



Tiroir pour lessive



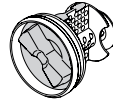
Clapet pour lessive liquide



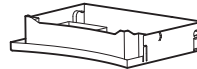
Dispositif d'ouverture pour le déverrouillage d'urgence



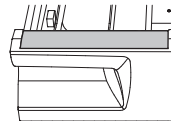
Piège à corps étrangers



Récipient d'écoulement



Mode d'emploi succinct



V-ZUG SA fournit des pièces de rechange pendant 15 ans à compter de la mise à disposition du dernier appareil portant cette désignation de type. V-ZUG SA se réserve le droit de déroger à cette disposition, en tenant compte et en respectant l'Ordonnance sur l'écoconception applicable aux pièces de rechange.

Il est possible d'acheter d'autres pièces détachées dans la boutique de pièces détachées sur www.vzug.com.

12 Caractéristiques techniques

12.1 Dimensions extérieures

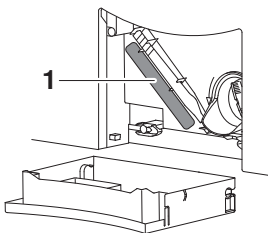
Hauteur :	90 cm
Largeur :	66 cm
Profondeur :	68 cm
Poids à vide :	79 kg
Capacité de remplissage :	8 kg de linge sec

12.2 Raccordement sanitaire


Raccordement de la conduite d'eau :	Eau froide G ^{3/4} "
Pression maximale admise dans la conduite d'eau :	0,1 - 1,0 MPa (1 - 10 bar(s))
Hauteur d'écoulement max. de la pompe de vidange :	1,0 m

12.3 Raccordement électrique

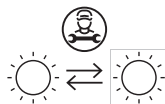
Voir plaque signalétique 1



12.4 Sources lumineuses

 Les sources lumineuses doivent être remplacées uniquement par un technicien de service.

Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique E.



12.5 Vitesse d'essorage

400, 600, 800, 1 000, 1 200, 1 400, 1600 tr/min

12.6 Conseils pour instituts de test

Réglage des programmes normalisés selon EN60456 :

- ▶ Fermer la porte de l'appareil.
- ▶ Appuyer sur la touche ^{eco}40-60.
 - Le programme démarre automatiquement au bout de 20 secondes.

12.7 Valeurs de consommation

Programme	A) [kg]	B) [h:min]	C) [kWh/cycle]	D) [l/cycle]	E) [°C]	F) [%]	G) [tr/min]
Eco 40-60	8	3h38	0,86	59	36	50	1500
Eco 40-60	4	2h45	0,56	43	36	50	1500
Eco 40-60	2	2h45	0,17	31	23	52	1500
Linge de couleur 20 °C, peu sale ³	8	0h57	0,3	70	20	56	1200
Linge de couleur 60 °C, moyennement sale ³	8	1h25	1,4	65	58	56	1200
Laine 30 °C ³	2,5	0h48	0,3	52	29	83	800
Sprint 30 °C ³	2,5	0h29	0,3	40	26	66	1200
Linge de couleur 40 °C, très sale ³	8	1h53	1,0	80	40	56	1200

A) Capacité nominale [kilogramme]

B) Durée du programme [heures et minutes]

C) Consommation d'énergie [kilowattheures/cycle de fonctionnement]

D) Consommation d'eau [litre/cycle de fonctionnement]

E) Température la plus élevée atteinte pendant au moins 5 minutes du linge traité durant le cycle de lavage [degré Celsius]

F) Humidité résiduelle après le cycle de lavage [pour cent]

G) Vitesse d'essorage à laquelle l'humidité résiduelle F) a été atteinte [tr/min]

12.8 VAS Vibration Absorbing System

Si la commande de l'appareil constate un fort déséquilibre lors de l'essorage, l'essorage est interrompu une ou plusieurs fois. L'appareil essaie alors de mieux répartir le linge dans le tambour.

Lors de l'essorage, le tambour est équilibré activement à toutes les vitesses, au besoin, par un remplissage suffisant d'eau dans les nervures creuses. Le linge est ainsi préservé et essoré de façon optimale.

12.9 Réduction automatique de la consommation

Durant les premières minutes d'un programme en cours, la commande de l'appareil détecte la nature et le volume du linge qui se trouve dans le tambour.

Le dosage de l'eau est ensuite optimisé en fonction du linge dans le tambour, de sorte que seule la quantité d'eau réellement nécessaire est consommée.

³ Valeurs indicatives

12.10 Détecteur de turbidité

En plus de la réduction automatique de la consommation, la quantité d'eau nécessaire est optimisée grâce au détecteur de turbidité.

À l'aide de ce détecteur, la commande de l'appareil reconnaît la pollution du mélange eau/lessive de l'étape de programme correspondante. La quantité d'eau nécessaire pour la suite du programme est calculée en conséquence.

Ainsi, la quantité d'eau du deuxième rinçage est diminuée si, lors du premier rinçage, l'eau de rinçage ne présentait déjà plus qu'une faible teneur en saletés.

13 Élimination

13.1 Emballage



Les enfants ne doivent jamais jouer avec les matériaux d'emballage en raison du risque de blessures ou d'étouffement. Stockez les matériaux d'emballage dans un endroit sûr ou éliminez-les dans le respect de l'environnement.

13.2 Sécurité

Pour éviter les accidents dus à une utilisation non conforme (par ex. par des enfants qui jouent), rendre l'appareil inutilisable

- ▶ en débranchant l'appareil du secteur. Pour les appareils branchés de façon fixe, faire appel à un électricien agréé. Couper ensuite le câble d'alimentation de l'appareil.
- ▶ Retirez le verrouillage de la porte ou rendez-le inutilisable.

13.3 Élimination



- Le symbole «poubelle rayée» exige la mise au rebut séparée des équipements électriques et électroniques (DEEE) usagés. Ces appareils peuvent contenir des substances dangereuses et toxicologiques.
- Ces appareils doivent être éliminés dans un point de collecte désigné pour le recyclage des appareils électriques et électroniques et ne doivent en aucun cas être jetés avec les déchets ménagers non triés. Vous contribuez de cette manière à la protection des ressources et de l'environnement.
- Pour toute information complémentaire, veuillez vous adresser aux autorités locales.

14 Index

Symboles

« Tip and go » 22

A

Adoucissant 8, 21
Régénération 16
Allergies 14
Anti-acariens 9, 16, 23
Appareil
Élimination 50
Préparation 18
Structure 8
AquaPlus 9
Arrêt après rinçage 24, 28
Arrêt essorage 36
Arrivée d'eau ouverte 37
Assouplissant 8, 21
Attention ! Risque de blessures ! 6
Attention ! Risque de brûlures ! 6
Avant la première mise en service 5

B

Bio-lavage 17, 25
Bruits d'eau 40

C

Caractéristiques techniques 48
Clapet pour lessive liquide 8
Compartiments à lessive 21
Conseil d'hygiène 28
Conseil d'hygiène 28, 38
Conseils de lavage 45
Conseils pour instituts de test 48
Consignes de sécurité
Avant la première mise en service 5
Consignes de sécurité 4
Contrat d'entretien 55
Contrôler le soufflet de porte 28

D

Déchirures 43
Défroissage 27
Défroissage vapeur 9, 12
Degré de salissure 9, 16, 23
Délicat 9, 12
Démarrage différé 17, 20, 25
Dépôts sur le linge 42
Dérangements 36
Désignation du modèle 2
Déverrouillage d'urgence 8
Dimensions extérieures 48

Dispositif d'ouverture pour le déverrouillage
d'urgence 8
Dispositif d'ouverture pour le déverrouillage
d'urgence 44
Domaine de validité 2
Dosage de la lessive 20
Dureté d'eau 20

E

Eau d'arrivée très froide 38
Eco 40-60 11
Écran
Messages A 36, 37
Messages F 37
Efficacité énergétique
Eco 40-60 46
Éléments d'écran 9
Éléments de commande 9
Élimination 50
Éviter d'endommager l'appareil 6

F

Fin de la journée de lessive 28
Formation de mousse lors du lavage principal
..... 38
Fort déséquilibre 39

H

Heure 30
Heure d'été 30
Heure d'hiver 30
Hygiène de l'appareil 12
Conseil d'hygiène 28

I

Imperméabilisation 12

L

Lavage
Ajouter le produit de lessive 19
Corriger l'entrée 26
Fin du programme 27
Préparation de l'appareil 18
Lavage à froid 17
Lavage au savon 17, 25
Lessive 45
Lessive au savon 21
Linge
Essorage insuffisant 39
Remplir l'appareil 19
Linge à bouillir 11
Linge décoloré 42

Linge dur	42
Linge taché	43
Luminosité	31

M

Marche rapide	17
Mise en service	5
Mode démo.....	32

N

Nettoyage	
Filtre d'arrivée d'eau	34
Piège à corps étrangers.....	35
Nettoyage du piège à corps étrangers	36
Nettoyer filtre d'arrivée d'eau	34
Numéro de série (SN).....	8, 55

O

Ouverture automatique de la porte	31, 46
Activation/désactivation	31
NON	27
OUI	28
Ouvrir la porte de l'appareil pendant le lavage	
Ouvrir	26
Pause	26

P

Panne de courant	44
Pause	
Ouverture de la porte.....	18
Pause du programme	18
Poursuite du cycle de lavage.....	18
Piège à corps étrangers.....	8, 35
Nettoyage.....	35
Vérifier.....	36
Plaque signalétique	8, 55
Porte de l'appareil	8
Ouverture impossible.....	40
Ouvrir pendant le lavage.....	26
Porte de l'appareil	
Ouverture en cas de panne de courant	
.....	44
Prélavage.....	9, 13
Problèmes	36
Produit de lavage principal.....	8
Produit de lessive en poudre	19
Produit de prélavage.....	8
Programme	
Arrêter	26
Durée trop longue	39
Fin.....	17, 27
Programmes principaux	9
Protection pour la peau.....	14

Q

Questions	55
-----------------	----

R

Raccordement électrique	48
Raccordement électrique défectueux.....	38
Raccordement sanitaire.....	48
Réduction d'écoulement.....	8
Réduction automatique de la consommation	
.....	49
Réglages d'usine	32
Réglages utilisateur.....	29
Modifier.....	29
Quitter	29
Résultats de lavage insatisfaisants	
Avec une lessive couleurs	42
Avec une lessive liquide.....	42
Rideaux	45
Rinçage / Essorage séparé.....	16, 25
Rinçage insuffisant	43
RincerPlus	13

S

Sécurité enfants	26, 30
Sélection du programme principal	22
Sélectionner AquaPlus.....	23
Service et assistance	55
Siphon pour adoucissant	8
Sprint	9, 13
Surtension	38
Symboles.....	4
Symboles d'entretien.....	45

T

Taches grises sur le linge	42
Teinture	21
Température	
Modifier.....	24
Réglage	17, 24
Tiroir pour lessive	8
Résidus.....	41
Tissus abîmés.....	43
Traces blanches sur le linge	41
Trempage.....	16, 23
Régler la durée	24
Trop de linge	39
Type.....	2
Types de textiles	9, 14
Sélectionner.....	23

U

Usure des fibres.....	44
Utilisation	5
Utilisation conforme à l'usage prévu	5

V

VAS Vibration Absorbing System	49
Vérifier l'écoulement de l'eau	36
Verser le produit de lessive	19
Vibrations.....	40
Vitesse d'essorage	17, 46, 48
Modifier.....	24

15 Notes

16 Service et assistance



Le chapitre «Éliminer des dérangements» vous donne des informations précieuses pour résoudre les petits dérangements. Vous pouvez ainsi éviter de faire appel à un technicien de service et économiser les éventuels coûts afférents.

Vous trouverez les informations sur la garantie V-ZUG à l'adresse www.vzug.com →Service

→Informations sur la garantie. Veuillez les lire attentivement.

Veuillez enregistrer votre appareil V-ZUG le plus tôt possible:

- en ligne via www.vzug.com →Service →Saisie des données de garantie ou
- en utilisant la carte d'inscription jointe.

En cas de dysfonctionnement, vous bénéficierez ainsi de la meilleure assistance possible durant la période de garantie de l'appareil. Pour enregistrer votre appareil, vous aurez besoin de son numéro de série (SN) et de sa désignation. Ces informations se trouvent sur la plaque signalétique de votre appareil.

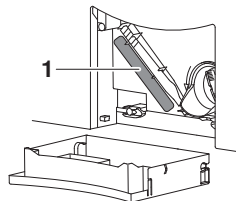
Les informations de mon appareil:

SN: _____ Appareil: _____

Gardez toujours ces informations relatives à l'appareil à portée de main lorsque vous contactez V-ZUG. Merci beaucoup.

Plaque signalétique

- ▶ Basculer le récipient d'écoulement.
 - La plaque signalétique **1** se trouve en dessous du dispositif d'ouverture pour le déverrouillage d'urgence.



Le numéro de série (SN) peut également être consulté comme suit:

- ▶ Maintenir la touche **▶▶** enfoncée pendant 5 secondes.
 - L'écran indique

Réglages utilisateur
SN XXXXX XXXXX

Votre demande de réparation

En composant le numéro d'assistance gratuit 0800 850 850, vous serez directement mis(e) en contact avec le centre d'entretien


V-ZUG le plus proche de chez vous. Après avoir indiqué votre numéro de contrat par téléphone, nous conviendrons avec vous d'une date de rendez-vous sur place très rapidement.

Questions d'ordre général, accessoires, contrat d'entretien

V-ZUG se tient à votre disposition pour répondre à toutes vos questions administratives ou techniques d'ordre général, prendre vos commandes d'accessoires et de pièces de rechange, ou vous informer sur les possibilités de contrats d'entretien. Vous pouvez nous joindre par téléphone au +41 58 767 67 67 ou par Internet à l'adresse www.vzug.com.

Mode d'emploi résumé

Veillez d'abord lire les consignes de sécurité du mode d'emploi !

- ▶ Mettre l'appareil en marche et tourner le robinet d'eau.
- ▶ Ouvrir la porte de l'appareil en effleurant la touche .
- ▶ Introduire le linge et fermer la porte de l'appareil.
- ▶ Ouvrir le tiroir pour lessive et verser le produit de lessive.
- ▶ Refermer le tiroir pour lessive.
- ▶ Sélectionner le programme.
- ▶ Sélectionner éventuellement un programme supplémentaire/des fonctions supplémentaires.
 - L'appareil démarre automatiquement au bout d'environ 20 secondes.

À la fin du programme :

- ▶ Effleurez la touche  et sortez le linge.

À la fin de la journée de lessive :

- ▶ Nettoyer, si nécessaire, les compartiments à lessive.
- ▶ Laisser la porte de l'appareil entrebâillée sans la fermer.



1058757-04

V-ZUG SA, Industriestrasse 66, CH-6302 Zoug
Tél. +41 58 767 67 67, fax +41 58 767 61 61
info@vzug.com, www.vzug.com
Centre de service: tél. 0800 850 850

